

**GTO**

1984 führte die FIA die neue Rennsportkategorie 2 ein, in dessen Rahmen die Meisterschaft der Gruppe B auf Rundstrecken als auch auf Straßenrallyes mit Langstreckencharakter ausgetragen werden sollte. Die Herausforderung an die Fahrzeugkonstrukteure bestand darin, wettbewerbsfähige Leistung mit einem Platzangebot für zwei Personen, ausreichender Bodenfreiheit und straßenzugelassener Beleuchtung zu verbinden und somit wieder „echte“ Gran-Turismo-Sportwagen zu bauen. Schon im gleichen Jahr stellt Ferrari den Prototypen des GTO vor. Wie üblich war Pininfarina für das Design verantwortlich. Dabei gelang es ihm, ein harmonisches Gesamtbild zu kreieren. Äußerlich dem 308 GTB ähnlich, präsentierte sich der GTO mit einer windschnittigen, doch zeitlosen Form, nicht zuletzt auch wegen der seitlichen Versenkungen und der Kiemenschlitze in den hinteren Kotflügeln. Die im Windkanal entwickelte Karosserie wurde aus modernsten Materialien wie Aluminium-Honeycomb sowie Kevlar- und Normex-Verbundwerkstoffen hergestellt. Der 1160 Kilogramm schwere GTO besaß einen 2,9-Liter-V8-Mittelmotor mit vier oben liegenden Nockenwellen und vier Ventilen pro Brennraum. Das potente GTO Triebwerk, längs vor der Hinterachse eingebaut, verfügte über zwei Turbolader. Der Wagen glänzte, auch dank seiner breiten Reifen, mit einer außergewöhnlichen Straßenlage. Außerdem ließ sich sein Fahrwerk für Straße und Rennstrecke in der Höhe verstellen. Neben einem vortrefflichen Fahrverhalten bot der Ferrari 400 PS Leistung bei 7000 Umdrehungen pro Minute und erreichte eine Höchstgeschwindigkeit von 306 Kilometern pro Stunde. In nur 5 Sekunden beschleunigte der GTO von 0 auf 100 km/h. Wie seitens der FIA gefordert, wurden mehr als 200 Fahrzeuge des GTO gefertigt.

**GTO**

In 1984 the FIA introduced the new racing category 2, within which the Group B Championships would be run both on circuits and long-distance road rallies. The challenge to the motor manufacturers was to produce a competitive performance combined with space for two persons, adequate ground clearance and roadworthy lighting - that is once again to build real "Grand Touring" sports cars. That same year, Ferrari showed the prototype GTO. As usual Pininfarina was responsible for the design. He succeeded in creating a harmonious overall appearance. Externally similar to the 308 GTB, the GTO was presented as a streamlined, but timeless shape, not least due to the indentations in the sides and the gills in the rear wings. The bodywork that had been developed in the wind tunnel was made of state-of-the-art materials such as honeycomb aluminium, Kevlar and Normex compounds.

The GTO, that weighed in at 1160 kg, had a 2.9 litre V8 mid-engine with four overhead camshafts and four valves per combustion chamber. The powerful GTO engine, fitted lengthways in front of the rear axle, had two turbochargers. The car shone, its brilliant road holding characteristics being in part due to its wide tyres. In addition the height of the chassis could be adjusted for roads or racing circuits. As well as superb driving characteristics, the Ferrari offered 400 bhp at 7000 rpm and reached a maximum speed of 306 km/h. The GTO accelerated from 0 to 100 km/h in just 5 seconds. To meet FIA requirements more than 200 GTOs were made.

**Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!**

D: Achtung: Jedes Teil ist numeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wäschekammern zum Zusammenhalten der gelöckten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschmittellösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob alle Tassen, Klebstoff sparsam aufgetragen Chrom und Farbe durch an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4). Farben gut und durchtrocken lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Dies Abziehbildmotiv einzuheften und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschneiden und mit Lüschzähnen andrücken.

**NL: OPGELET:** Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodig gereedschap: mes en vijl voor het opruimen van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de gelijnde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en vanzelf laten drogen, zodat de verf en de decals beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijm dan opbrengen. Chroom en verf van de lijmvlakken verwijderen. Kleine onderdelen verven voor dat ze van het warm water verdwijnen (4) (5). Verf goed laten drogen, dan vergroten en monteren. Elke decal afzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in het warm water dopen. De decal op de aangegeven plaats van het papier plakken en met wippenstaaf aandrukken.

**GB: ATTENTION:** Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for damping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 2 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

**F: ATTENTION :** lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébarber les pièces (2); plastiques, ruban adhésif et pinces à lingot pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture de chaque colle de peigne. Piquez les petites pièces avant de les détacher de la grappe (4)(5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le contre l'emplacement avec du papier buvard.

E: ¡Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbaratar las piezas (2), Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Desprender el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desplazarlas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las calcomanías uno por uno y sumergirlas durante unos 20 segundos

**I: ATTENZIONE! E' PERMESSO L'USO AI BAMBINI SOPRA GLI 8 ANNI!** Da usare sotto la supervisione d'adulti! IMPORTANTE! Leggere attentamente le istruzioni d'uso, seguirle rigorosamente e tenerle sempre a portata di mano per una rapida consultazione. Tenere le confezioni e gli accessori lontana dalla portata dei bambini (sotto i 36 mesi) e degli animali. Lavarsi le mani e gli attrezzi alla fine di seduta d'assemblaggio. Adoperare solo gli accessori inclusi nella confezione oppure quelli consigliati nelle istruzioni d'uso. Non mangiare, bere o fumare durante il lavoro con prodotti contenenti solventi. Tenere i kits lontani da fonti di calore. Non portare il materiale a contatto con gli occhi, la pelle o la bocca; noningerirlo. Non aspirare i vapori.

**S: OBS:** Lös instruktionerna noga igenom innan du sätter modellen sammen. Varenda del är numrerad (1). V g beakta följen i sammansättningsschemat. Verktyg, som du kommer att behöva: kniv och fil för att skrapa delarna färdig (2), gummirör, tejp och klipknypor för att hålla samman de limmade delarna (3). Rengör plastdelarna ena i en mild tvättmedellösning och torra dem i luftet för att lock och dekalera skall hållas borta. Kolla, om delarna passar ihop innan du klämmer dem och använd limmer sparsamt. Avglynsa krom och lack främst, som kommer att limmas ihop. Måla de smäta delarna innan du avglynsar dem från ramen (4). Låt lacket riktigt torka igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skräv av varje dekalimativ enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från pappret genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med läskpapper.

DK: BEMÆRK: Inden sammensættningen begynder, skal byggelegetingen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Raksefølgen af monter-instruktionerne skal overholdes. Nodvindigt værktøj: Kniv og fil til afgraving af delene (2); gummidamask, tape og tikklemmer til at holde de klæbesæde (3) enkeltdele sammen. Plastikdelelønneset i en mindt såbelod og løfteføres så molbogen og overføringsbillederne bedre kan hæfte. Inden påføres kontrolleres om delene passer; limen påføres sparsommeleggt. Krom og farve fjernes fra klæbefældene. De små dele males inden de fjernes fra rammen (4). Lad farven torre godt inden sammensættningen fortømmes. Overføringsbilledernes motiver skæres ud enkeltvis og dypes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med trækpop.

**GR: ΠΡΟΣΟΧΗ:** Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέβετε τη σειρά "των μήματων" συναρμολόγησης. Απαιτούνται εργαλεία: μαζίρι και λίμνη για τη λείανση των εξαρτήματων (2), λαστιχένια τανία, κολλητική τανία και μανταλάκια για τη συγκράτηση των κολλημένων μανιφεντών εξαρτήματων (3). Καθερίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "μαλακό" καθαριστικό δάγκωμα και στεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να υπάρξει καλύτερη πρόσβαση της χρήστους και των χαλκομανίων. Πριν το κόλλαμα, ελέγχετε αν ταιριάζουν μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Επαληφθείτε οικονομικά τη κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικόλλησης, ράμφια και βαθή. Βάψτε τη μάρκα εξαρτήματα, πριν απομακρύνετε από το πλασίο (4, 5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και υπέρτα συνιστάτε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλκομανίων και βουτήξτε το σε ξεστό νερό για περ. 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σημαδεμένο σημείο και πίστε το με το σπιτόγραφο.

**N: OBS!** Les nøye igjennom monteringsanvisningen for sammenbyggingen. Hver del er nummerert (1). Folg rekkefølgen på monteringsstrimlene. Nodvendig verktøy: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2), gummiband, tape og klebeflyper for å holde sammen de linmede enkeltdelene (3). Rengjør plastdelene i mildt såpevann og la dem luftørke, slik at fargen og blydene sitter bedre. For pålimming må det kontrolleres om delene passer. Ta på litt lim. Fjern kroa og farge på klebeflylene. Mat de små delene for de fjerne fra rammen (4) (5). La fargene godt tro til sammenmonteringen fortsettes. Skjær ut hvert av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Slav motivet fra panelret på det manuell stedet og trukk nød trakken.

**P. ATENÇÃO:** Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atentar para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Foice e lixa para aparar a reborda das peças (2), elástico, fita adesiva e molas de roupa para suspender as peças (3) durante a colagem. As peças de matéria plástica devem ser limpas numa solução fraca de detergente e secas ao seco, de forma que o demônio de finta e os decalques tenham uma boa adesão. Antes de colar, verificar se as peças encaixam; utilizar a cola em pequena quantidade. Eliminar o cromado e a tinta das superfícies a serem coladas. Não passarcola nas peças que ainda se encontram fixas na grade de madeira plástica. Pintar as peças quando terminadas de rebitá-las da grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um dos decalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Decolar os motivos do papel na posição indicada e secar com moto-hortela.

**FIN: HUOMIO:** Lu rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoontapoa. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvitutavat kolmea: Veltti ja vilko osien ylätäytävien paikointamiseen (2); kuminava, teipillä ja pyykkipolkilla asennusjärjestymien osien paikoille; kantimiseksi (3). Pidällä muoviosat miedolla pesuaineelluksella ja anna niiden kuivua itsestään, jotta maali ei siirtokuvat tarvittavil niihin paremmin. Tarkasta ennen lämmitusta, ettei osat sopivat toisiinsa; levitä lämmösti säästötilästä. Poista kromaus ja mene illämpimäistä. Maalaus pitäen osat kunnilla irrotatetaan pideaineesta (4) (5). Anna maalit kuivua kunnolla ennen kuu ja taktat kokoontapoon. Leikkää jokainen siirtokuvat erikseen irti ja upota lämpimäistä veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuivio paperin merkityksellä kohdasta samalla painomalla ilmapaperi kuivion toista puolta vasten.

## **Read before you start!**

**RUS: Внимание:** Перед сборкой хорошо прочитать руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдать последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и пилка-нік для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и зажимы для сушки белла для прижима-мания склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и первоначальные картины лучше прилипали. Перед приклейыванием проверить, подходит ли детали краем и нанести клей экономно. Хром и краску удалить с поверхностей склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4). Краска необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переворотную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промокательной бумагой.

**PL: UWAGA:** Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: noż oraz pilnik do usunięcia ząbków z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamerka do bieleszy dla przytrzymywania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przelepnosć farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejaniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalać jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbe dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bibuła.

TR: DÝKKAT: Model yapýmna baþlamadan önce açýklamalarý dikkatle okuyunuz. Modelde kullanýlan her parçaya bir numara verilmiþtir(1). Montaj yapým sýrasýna dikkat ediniz. Gerekli etレeler: Parçalarý baþýlý bulunduklarý çerçeveden çýkarmak için maket boyýa ve çapaklarýný almak i̇ci̇de(2). Yapýþtrýr súrdiðten sonra parçalarýn yapýþmasý için bir arada tuttuma yaranan paket lastiði, selo teþ ve camýþar mandalý(3). Boyanýn ve çýkartmalarýn dala iyi yapýþmasý ve kalyýcý olmasý için plastik parçalarý deteþteren suda temizleyip odada kurumaya býrakýnýz. Yapýþtrýrý súrmeden önce parçalarýn karpýþýklý olarak birbirine tari uyup uymadýýini kontrol ediniz, yapýþtrýrýn üzerindeki boyalar kalyntýýi ve krom varsa temizleyin. Yapýþtrýn idareli kullanýnýz. Küçük parçalarý baþýlý bulunduklarý çerçeveden çýkartmadan önce boyayinýz (4) & (5). Boya iþice kuruduktan sonra montaj devam ediniz. Her çýkartmayý önce kaðýdý ile birlikte kesiniz ve Ýlyuk sýk sýk 20-30 saniye kadar kurutun. Çýkartmaya model üzerinde yapýþtrýcada Ýnyüzde yózeyen koyunuz, üzerinde kurutma kaðýdý ile hafice bastırýken çýkartmýn alýndaki kaðýdý yavaca cekinizi.

**CZ: POZOR:** Před sestavením montážního návodu důkladně pročist. Každý dil je očíslován (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a pilník k odstranění výrůsků na dílech (2); průzvý páska, lepicí páiska a kolíčky na prádlo po přídružení lepených jednotlivých dílů (3). Dil v plastické hmoty vyčistit v roztočku jemného pracího prostředku a nechat vyschnout na vzhledu, za účelem zajištění lepší přilnavosti barevného náteru a obtisků. Před nalepením zkонтrolejte, zdali dily licují; lepidlo nanášejte uspořád. Chróm a barvy a barva nelepených plochách odstranit. Malé díly natřiť před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobit proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtisku jednotlivě výřiznout a ponořit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitlačit pomocí střídacího papíru.

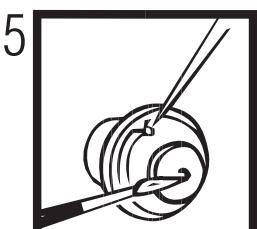
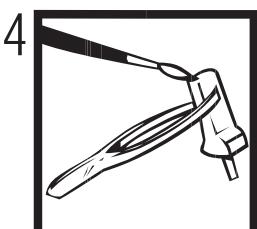
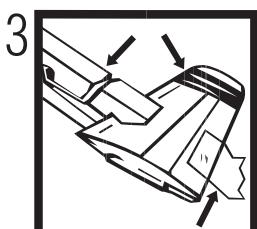
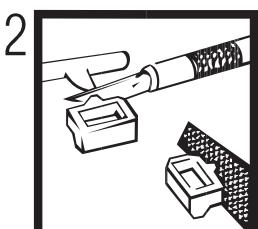
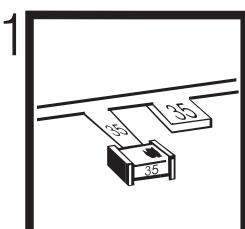
H: FIGYELEM: Az összeállítás előtt az építési útmutató alaposan át kell olvasni. minden alkatrész számmal lát-tak el (1). A szerelei lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és részlet az alkatrészek sor-jánlatánthásóhoz (2); gumiszalag, ragasztószál és ruhacsipesz az összeragasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lagy mosószerrel oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszáritani, hogy a festék bevonat a **matrica** jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összeilleszenek-e; a ragasztóanyag takarékosan kell felhordani. A krónit és festéket a ragasztás felületeitől el kell távolítani. A kisméretű alkatrészeket a kerekből **töröntő** eltávolítás előtt ki kell festeni (4) (5). A festékeket hagyni kell jól megszáradni, az összeszerelést csak ezután szabad folytatni. minden matrica-motívumot egyesével kell kivágni és kb. 20 másodpercre meleg vízbe kell áztatni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itatóspa-riallyal felerhinni.

**SLO: OPOZORILO:** Pred pričetkom sestavljanja preberi navodila za uporabo. Vsak del je označen (1). Pri sestavljanju upoštevaj navodila po točkah. Potrebno orodje: nožek in pilica zločevanje delov (2), elastični trak in kljukice za perilo za držanje zlepiljenih delov (3). Plastične dele očistite z blagim praskom in posuši da se sloji barve in nalepkov boljše primejo. Pred lepljenjem obvezno preveri, če se deli pravilno prilegajo. Previdno nanesi lepilo. Iz površin, na katere nanašaš lepilo, najprej odstrani krom in barvo. Manjše dele pobavar preden jih odstraniš iz okvirja (4)(5). Barva naj se dobro posuši preden nadaljujes s sestavljanjem. Vsako nalepko izreži in potpi vstopo vodo (cca. 20 sekund), jo odstrani in papirja, položi na odgovarjajoče mesto in pritisni s plivnikom.

SK: POZOR: Pred začiatom stavby si pozorne preštudujte stavebný návod. Každý diel je očislovaný (1). Dbajte na poriadok montážnych krokov. Potrebné nástroje: Nož aEpilínik na odcelenie dielov zErámčeka a ich začistenie (2), gumičky do vlasov, lepiaca páka štípce na prádo, pre pridržiavanie jednotlivých lepených dielov (3). Diely zEplastu odmästíť vEšlabšom roztoku čistiaceho prostriedku (sapotámu) aEnechať uschnúť na vzdahu za účelom lepnej prilnavosti lepidla, farieb aEpínaľek. Pred lepením skontrolovať, či diely licujú. Lepidlo nanášať uspošme. Chŕom aFarbu na lepených miestach opatrne odstrániť. Malé diely naťať aEnechať ešte pred ich odobratím zErámčeka (4) (5). Farbu nechať dobre zaschnúť, až potom pokračovať vEžostavovaní. Každú nálepku vystrihnuť jednotlivo aEponorí do vlažnej vedy približne na 20 sekund. Nálepku na príslušnom mieste modelu presunúť zEznošného papiera aEjmieme ju pritiať aEpcovru nosným papierom.

RO: ATENTIE! CITI INSTRUCTIUNILE CU ATENTIE INAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPONENTA ESTE NUMEROTATA, ASAMBLATIN ORDINEA INDICATA PE SCHEMA. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMA CU UN CUTTER. BAVURILE SE INLATORU CU O PILA FINA. CURATATI PIESELE CARE SE IMBINA DE GRASIMI, URME DE VOPSEA SU CURATAT CU O SOLUTIE DE DETERGENT. VOPSITI PIESELE MICI INAINTE DE DESPRINDEREA DE PE RAMA. LASATI VOPSEAUA SA SE USUCE BINE SI NUMAI APoi CONTINUATI ASAMBLAREA. TAIATI FIECARE TRANSFER INDIVIDUAL SI IMERSATI IN APA CALDA CCA 20 SEC. TRANSFERATI IN POZITIA DORITĂ APOI PASATUCU O HARTIE. FOLOSINTI NUMAI ADEZIVI SI VOPSELE REVEL.

**ВГ: ВНИМАНИЕ!** Следвайте указаната схема. Всяка част е номерирана. Спазвай те последователността на етапи на склобяването! Необходими инструменти: нож и пила за отстраниване или и злизане на отдельните части; гумена лента, лейкопласт и ципки за пране за да задържате заседо съединените части след запленването им. Пластмасови те елементи да се почистват в лек разтвор от вода и перилес препарат, за да се изплакнат и да се оставят да изсъхнат, за да се постигне по-добро склеяване на боята или ваденката. Нанесете боята върху малките части преди да ги от делите от шаблона. Оставете боята да изсъне преди да продължите със склобяването. Преди нараняне на лепилото изстръкте го боята от повърхността със склеяване. Преди запленване проверете дали чистата папка идеално. Нанесете малко лепило. Изрежките по отделните всеки една ваденка и я попоните в топла вода за около 20 секунди. Отлепете ваденката та от указаното място на хартията и я попоните леко с попивателната хартия.



## Verwendete Symbole/Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.  
**Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.**  
 Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.  
 Huomioi seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokoamisvaiheissa.  
 Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsinnene som følger.  
 Proszę zwrócić uwagę na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych.  
 Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılacak olan, aşağıdaki sembolelle lütfen dikkat edin.  
 Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.



Kleben	Nicht kleben
Glue	Don't glue
Coller	Ne pas coller
Lijmen	Niet lijmen
Engomar	No engomar
Colar	Não colar
Incollare	Non incollare
Limmas	Limmas ej
Límaa	Älä limmaa
Klaebning	Má ikke klæbes
Lím	Ikke lím
Клеить	Не клеить
Przykleić	Nie przyklejać
κόλλαρισμα	μη κόλλατε.
Yapıştırma	Yapıştırmayın
Lepeni	Nelepít
ragasztani	nem szabad ragasztan
Lepiti	Ne lepiti

Anzahl der Arbeitsgänge
Number of working steps
Nombre d'étapes de travail
Antal arbetsskridt
Antall arbeidssteg
Antall arbeidstrinn
Количеству операций
Liczba operacji
ορθίθμος των εργασιών
İş saflarının sayısı
Počet pracovních operací
a munkafolyamatok száma
Števílka koraka montáže

Klebeband
Adhesive tape
Dévidoir de ruban adhésif
Plakband
Cinta adhesiva
Fita adesiva
Nastro di passaggio
Antal arbetsmoment
Työvaiheiden lukumäärä
Antal arbejdsforløb
Antall arbeidstidslinjer
Почетно операцији
Liczba operacji
ορθίθμος των εργασιών
İş saflarının sayısı
Počet pracovních operací
a munkafolyamatok száma
Števílka koraka montáže

Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen
Soak and apply decals
Mouiller et appliquer les décalcomanies
Transfer in water even later weken en aanbrengen
Remojar y aplicar las calcomanías
Pôr de molho em água e aplicar o decalque
Immergere in acqua ed applicare decalcomanie
Blixt och låst dekalerna
Kosiltu siirtokuvia vedessä ja asela paikalleen
Overføringsbilledet lægges i blød og anbringes
Dyppe bildet i vann og sett det på
Печати във водата и настъпват
Zmiękczyć kalkomanię w wodzie a następnie nakleić
Βουτήξτε τη χαλκομαία στο νερό και τοποθετείστε την
Çıkartmayı suda yumusatın ve koyn
Obtisk namociť ve vode a umlišť
a matricaat vizben beázthatni és felhelyezni
Preslikač potopiti v vodo in zatem nanašati



Bauteile trocken lassen
Laissez sécher les pièces
Dejar secar las piezas
Debar secar os componentes
La delene torke
Allow the parts to dry
Oderdeles laten drogen
Far asciugarsi i componenti
Anna osien kuivua
Låt byggdelarna torka
Lad komponenterne tørre
Czesci pozostawic do wyschniecia
Yapı parçalarını kurumaya bırakınız
Jednotlivé díly nechte zaschnout
Aňtote ta mera na steykovočou
Alkatrészeket hagyja száradni
Pustite da sestavni deli posušijo
Дать деталям высушить

Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
Repeat same procedure on opposite side
Opérer de la même façon sur l'autre face
Dezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant
Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto
Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
Stesso procedura sul lato opposto
Upprepa proceduren på motsatta sidan
Toista sama toimenpite kullen viereisellä sivulla
Det samme arbejde gentages på den modsættende side
Gjenta prosedyren på siden tvers overfor
Повторять, такую же операцию на противоположной стороне.
Taki sam przedeleg czynności powtarzać na stronie przeciwniej
επαναλαβέτε την ίδια διαδικασία στην αντέναντι πλευρά
Aynı işlemi karşı tarafta tekrarlayın.
Stejný postup zapakovat na protilehlé straně
ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételni
Isti postopek ponoviti na suprotni strani

1.

Anzahl der Arbeitsgänge
Number of working steps
Nombre d'étapes de travail
Antal arbetsskridt
Antall arbejdsforløb
Antall arbeidstidslinjer
Количеству операций
Liczba operacji
ορθίθμος των εργασιών
İş saflarının sayısı
Počet pracovních operací
a munkafolyamatok száma
Števílka koraka montáže

39
Chromteile
Chrom parts
Pièces chromées
Chroom onderdelen
Cromar las piezas
Peça cromada
Parti cromate
Kromdelar
Kromdeler
Хромированные детали
Elementy chromowane
εξαρτήματα χρωμίου
Krom parçaları
Chrómové díly
krom alkatrészek
Kromirané deli

86
Klarlichtteile
Clear parts
Pièces transparentes
Transparente onderdelen
Limpia las piezas
Peça transparente
Parte transparente
Genomsiktiga detaljer
Läpinäkyvä osa
Gennemsigtige dele
Gjennomsiktige deler
Прозрачные детали
Elementy przezroczyste
διαφανή εξαρτήματα
Seffat parçalar
Pružnáčné díly
áttetsző alkatrészek
Deli ki se jasno vide

**D:** Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.

E: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

**F:** Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.

NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.

**E:** Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.

I. Seguire le avvertenze di sicurezza indicate e tenerle a portata di mano.

**P:** Ter em atençao o texto de segurança anexo e guard-lo para consulta.

S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.

**FIN:** Huomioi ja säilytä oheiset varoitukset.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

**N:** Ha altid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.

RUS: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.

PL: Stosować si do załączonej karty bezpieczefstwa i mieć ją stale do oglądu.

GR: ρος ξες τις συνημμ νες υποδείξεις ασ άλειας και υλάξετε τις το ώστε να τις χε παντα σε διάθ ση σας.

TR: Ekteki güvenlik talimatlarını dikkate alıp, bakiyeceginiz bir sekilde muafaza ediniz.

CZ: Dbejte na pfílipen bezpečnostní text a můjte jej pfiipravě na dosah.

H: A mellékelt biztons-gi szöveget vegye figyelembe és tartsa fellapoz-sra készen!

SLO: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.



Mit einem Messer trennen
Optional
Facultatif
Naar keuze
No engomar
Alternado
Facultativo
Valfritt
Vaihtoehtoisesti
Efter eget valg
Valgfritt
На выбор
Do wyboru
εναλλακτικά
Seçmeli
Volitelné
tetszés szerint
način izbire

## Benötigte Farben/Used Colours

Benötigte Farben Required colours	Peintures nécessaires Benodigde kleuren	Pinturas necesarias Tintas necessárias	Colori necessari Ärvända färger	Tarvittavat värit Du trenger følgende farger	Nödvändige färger Необходимые краски	Potrzebne kolory Απαιτούμενα χρώματα	Gerekli renkler Потребные барвы	Szükséges színek. Potrebne barve
<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>D</b>	<b>E</b>	<b>F</b>	<b>G</b>		
grau, seidenmatt 374 grey, silky-matt gris, satiné mat gris, zijdemat gris, mate seda cinzenzo, fosco sedoso grigio, opaco seta grå, sidenmatt harmaa, silkinhimmeä grå, silkefält grå, silkefält серый, шелковисто-матовый szary, jedwabisto-matowy укро, метафото мат gri, ipék mat séda, hedvábňe matná szürke, selyemmatt siva, svila mat	weiß, seidenmatt 301 white, silky-matt blanc, satiné mat wit, zijdemat blanco, mate seda branco, fosco sedoso bianco, opaco seta vit, sidenmatt valkoinen, silkinhimmeä hvid, silkefält hvít, silkefält белый, шелковисто-матовый biały, jedwabisto-matowy лекуќ, метафото мат beyaz, ipék mat bilá, hedvábňe matná fehér, selyemmatt bela, svila mat	schwarz, seidenmatt 302 black, silky-matt noir, satiné mat zwart, zijdemat negro, mate seda preto, fosco sedoso nero, opaco seta svart, sidenmatt musta, silkinhimmeä sort, silkenat sort, silkefatt чёрный, шелковисто-матовый czarny, jedwabisto-matowy μαύρο, μεταφωτό ματ siyah, ipék mat černá, hedvábňe matná fekete, selyematt črna, svila mat	aluminium, metallic 99 aluminium, métallique alumínium, metálico aluminio, metalizado aluminio, metálico alluminio, metálico aluminiu, metalic aluminiu, metálico alumiini, metallikillito alumínium, metálak alumínium, metálico алюминиевый, металлик aluminum, metaliczny αλουμινίου, μεταλλικό <sup>1</sup> alüminium, metálak demir, metalik hliníková, metaliza alumínium, metál aluminijum, metalik	eisen, metallic 91 steel, métallique coloris fer, métallique aluminium, métallique ijzerkleurig, metallic ferroso, metalizado ferro, metálico ferro, metálico järifärg, metallic teräksenväriinen, metallikillito jern, metallak jern, metallic стальной, металлик żelazo, metaliczny σιδηροφί, μεταλλικό <sup>1</sup> demir, metalik železná, metaliza vas, metáll železna, metalik	gold, metallic 94 gold, métallique or, métallique goud, metallic oro, metalizado ouro, metálico oro, metálico guld, metallic guld, metalik золотой, металлик złoto, metaliczny χρυσοφί, μεταλλικό <sup>1</sup> altin, metalik zlatá, metaliza arany, metáll zlatna, metalik	orange, klar 730 orange, clear orange, clair oranje, helder narancs, claro laranja, claro arancione, chiaro orange, klar oranssi, kirkas orange оранжевый pomarańczowy портокали, διαυγές <sup>1</sup> portakal, şeffaf oranžová, číra narancs, áttetsző pomarandžasta, jasna		
<b>H</b>	<b>I</b>	<b>J</b>	<b>K</b>	<b>L</b>				
feuerrot, seidenmatt 330 fiery red, silky-matt rouge feu, satiné mat rood helder, zijdemat rojo fuego, mate seda vermelho vivo, fosco sedoso rosso fuoco, opaco seta eldröd, sidenmatt tulipunainen, silkinhimmeä ildröd, silkefält ildröd, silkefält огненно-красный, шелк.-матовый czerwony ognisty, jedwabisto-mat. кόκκινο φωτάς, μεταφωτό ματ ateş kırmızısı, ipék mat ohrnív červená, hedvábňe matná túzpiros, selyemmatt ogenj rdeča, svila mat	silber, metallic 90 silver, metallic argent, métallique zilver, metallic plata, metalizado prata, metálico argento, metallico silver, metallic eldröd, sidenmatt tulipunainen, silkinhimmeä ildröd, silkefält ildröd, silkefält серебристый, металлик srebro, metaliczny ασημί, μεταλλικό <sup>1</sup> gümüş, metalik stříbrná, metaliza ezüst, metallik srebrna, metalik	anthrazit, matt 9 anthracite grey, matt anthracite, mat antraciet, mat antracite, mate antracite, fosco antracite, opaco antracit, matt antrasitti, himmeä koksgrå, mat antrasit, matt антрацит, матовый antracyt, matowy ανθρακί, ματ antrasit, mat antracit, matrás antracit, matt tamno siva, mat	Ferrari-Rot, glänzend 34 Ferrari red, gloss rouge Ferrari, brillant Ferrari rood, glansend rojo Ferrari, brillante vermelho Ferrari, brilhante rossa Ferrari, lucente Ferrariröd, blank Ferrari-punaainen, kilttävä Ferrari-röd, skinnende Ferrari-röd, blank феррари-красный, блестящий czerwien ferrari, błyszczący Κόκκινο της οΐδια, γυαλιστερό <sup>1</sup> Ferrari kırmızısı, parlak červená Ferrari, lesklá Ferrari-piros, fényes ferari rdeča, bleskajoča	rot, klar 731 red, clear rouge, clair rood, helder rojo, claro vermelho, claro rosso, chiaro rőd, klar punainen, kirkas rød красный czerwien κόκκινο, διαυγές <sup>1</sup> kirmizi, şeffaf červená, číra piros, áttetsző rdeča, jasna				

Interplay

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingessandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!** „Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Directservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributoreure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr 20-30, 32257 Buende.

This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Boston House, 64-66 Queensway, Hemel Hempstead, Herts, HP2 5HA, Great Britain.

For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôle de poids.

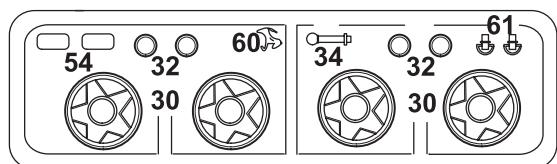
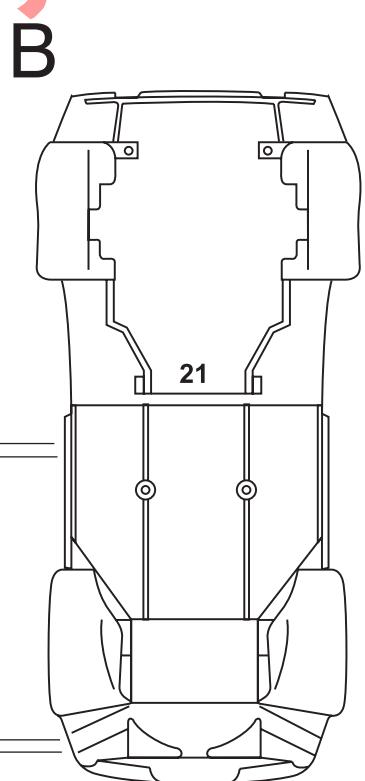
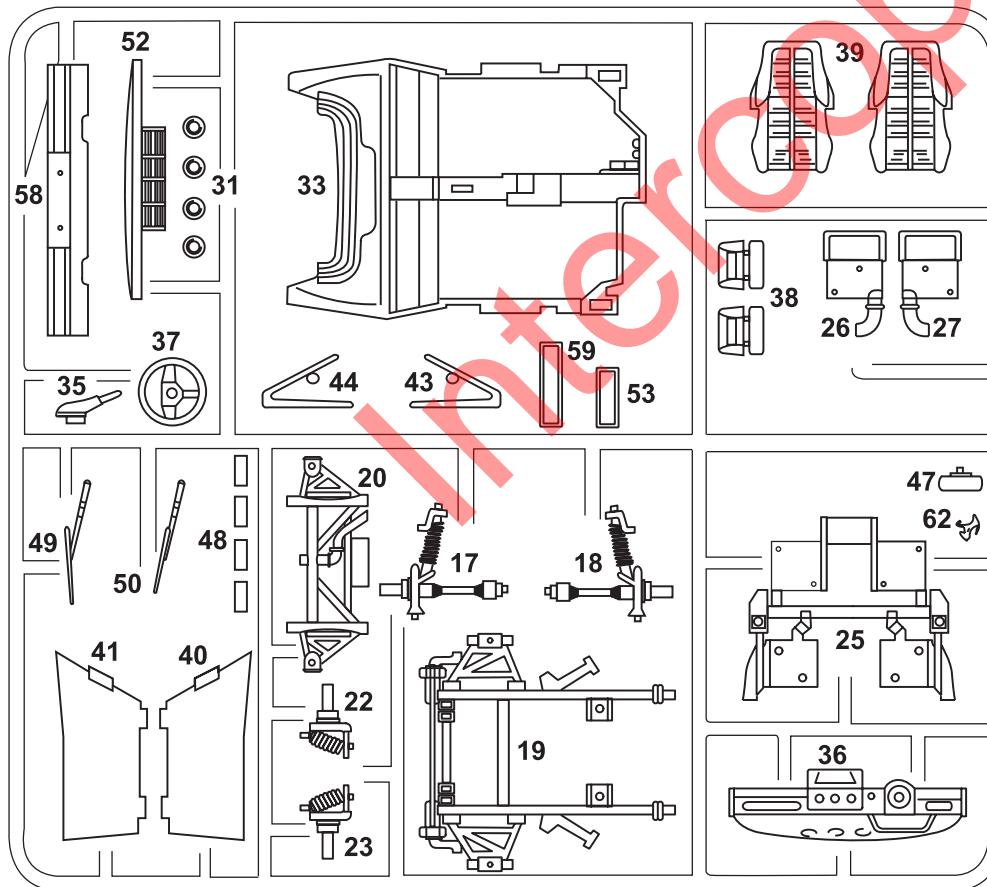
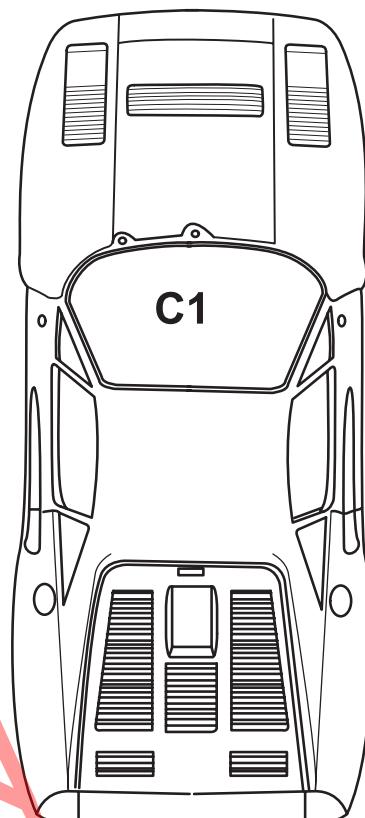
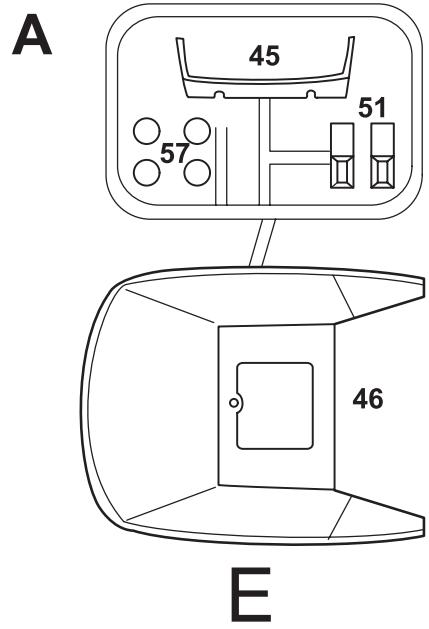
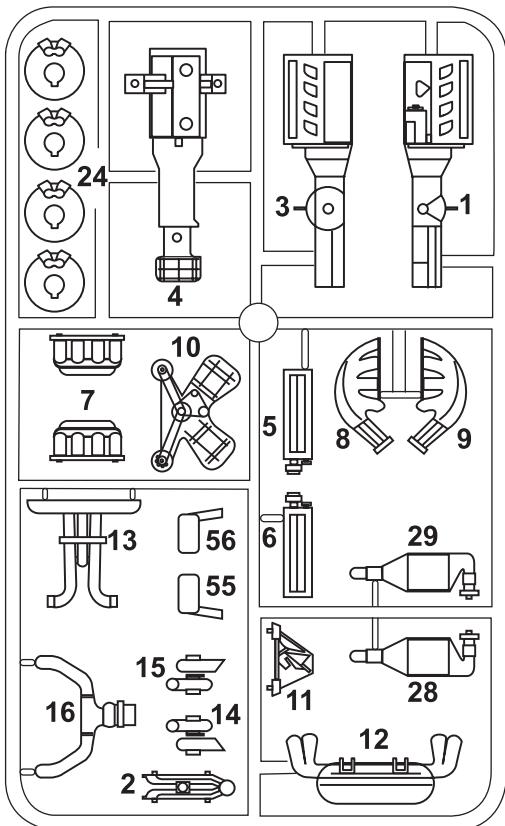
Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.

Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois. Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co.KG, Abteilung X, D-32257 Bünde ou Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.

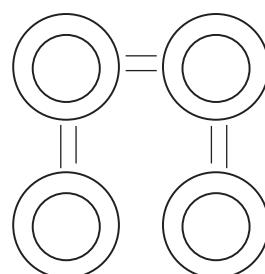
Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.

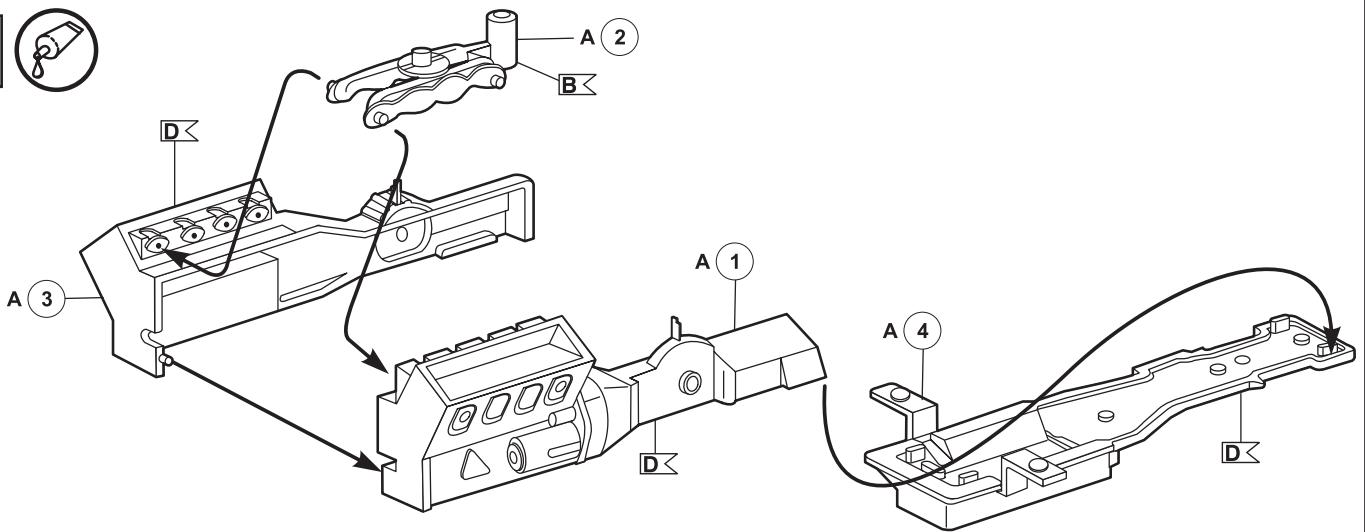
Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32557 Bünde. Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot Brittannie. Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.



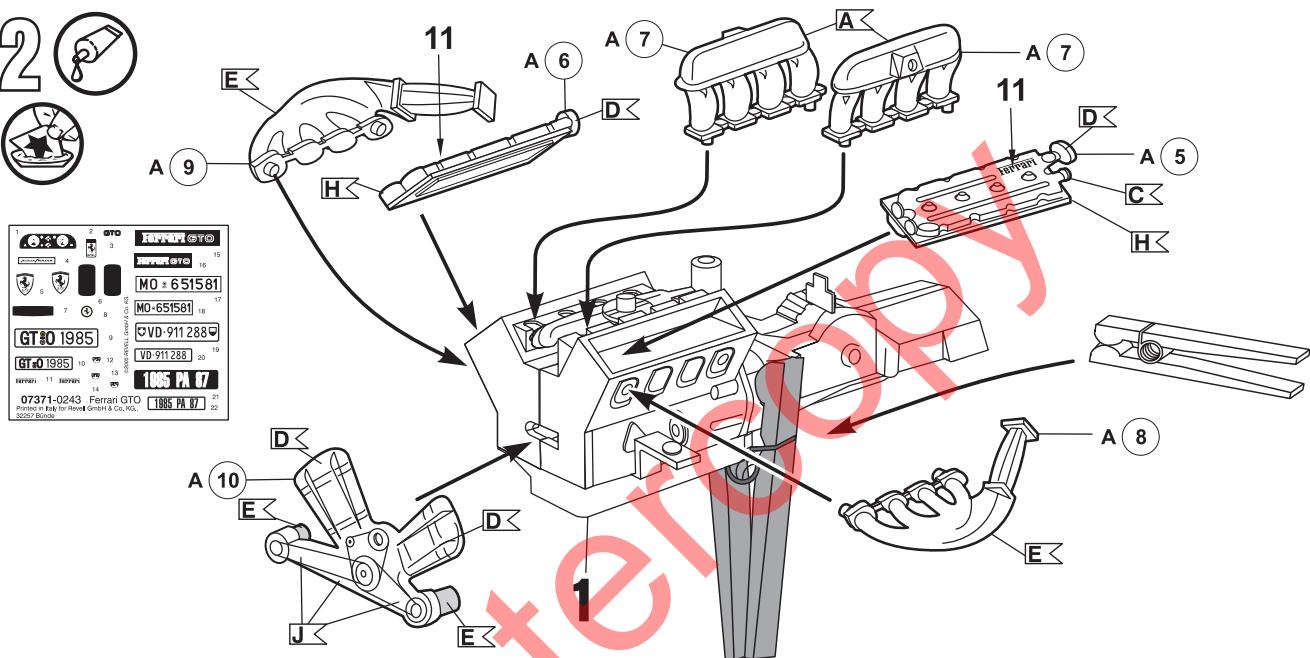
D



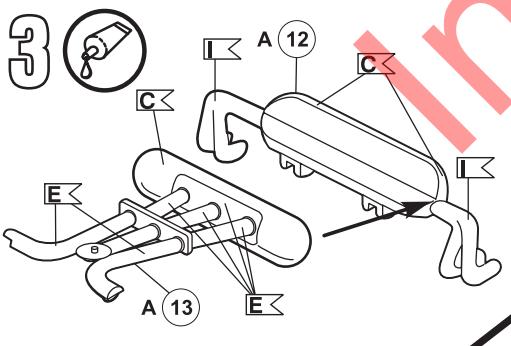
1



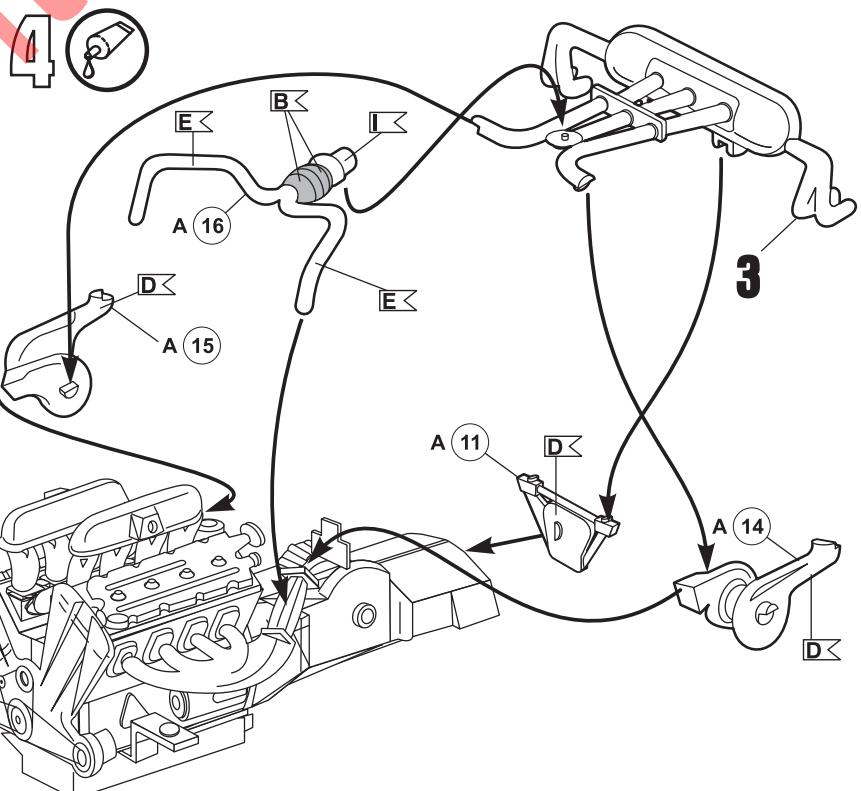
2



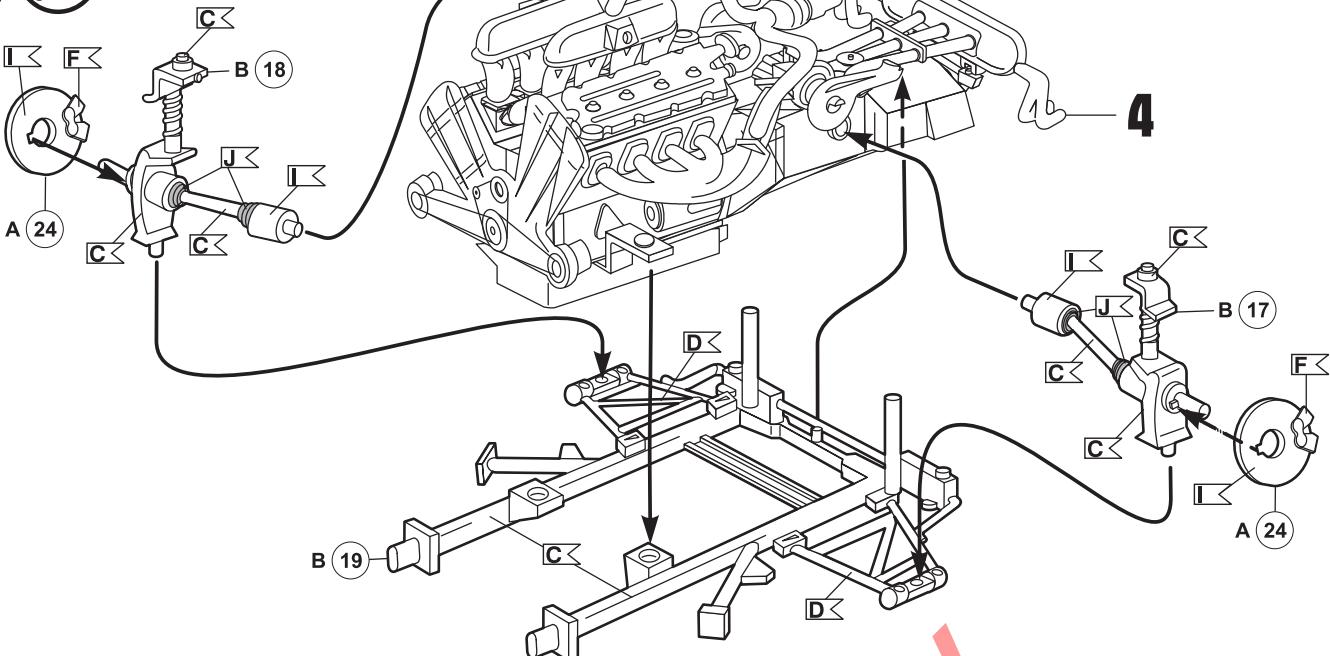
3



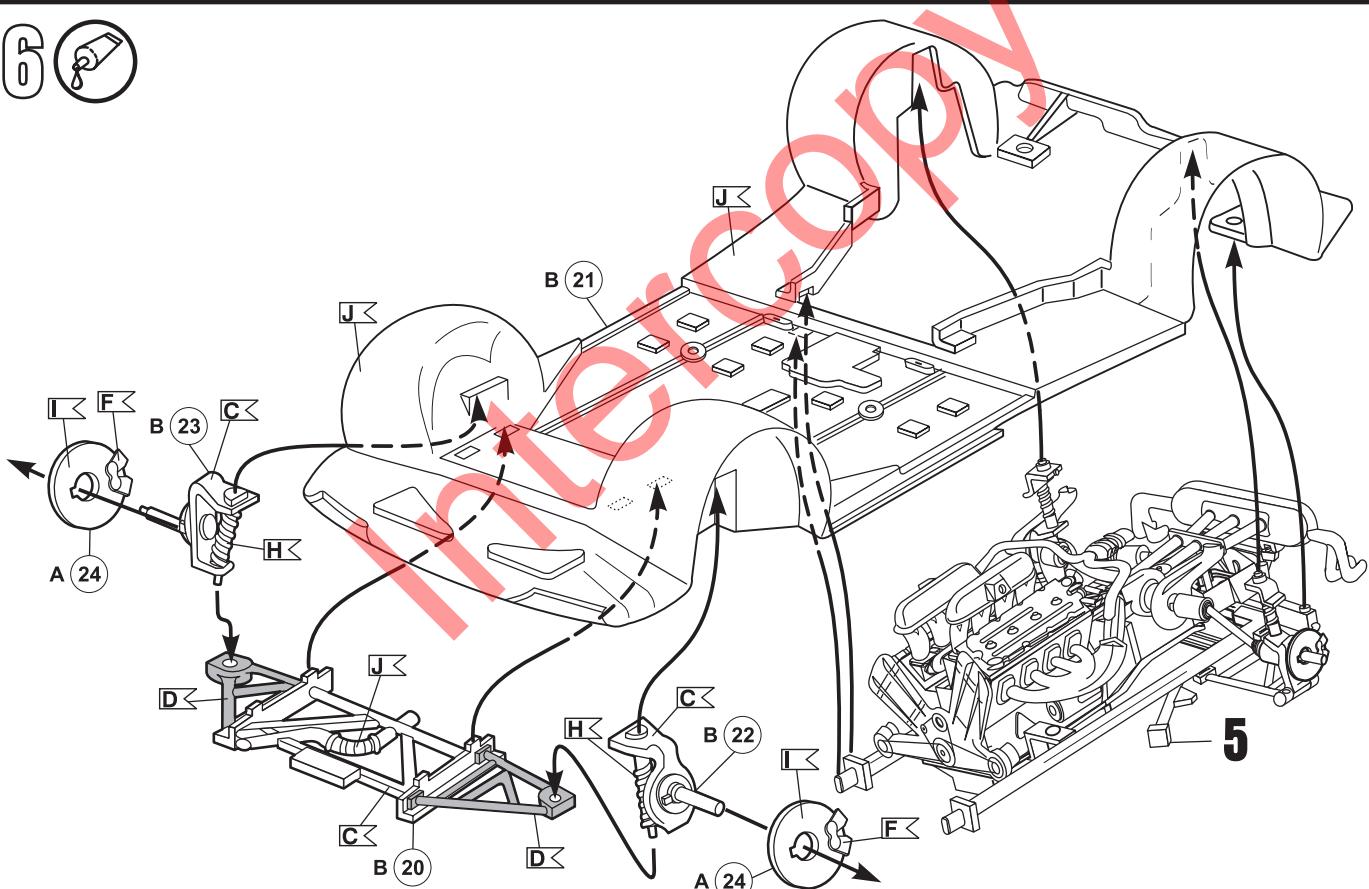
4



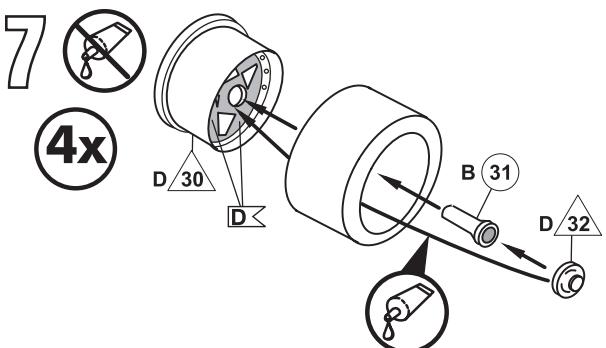
5



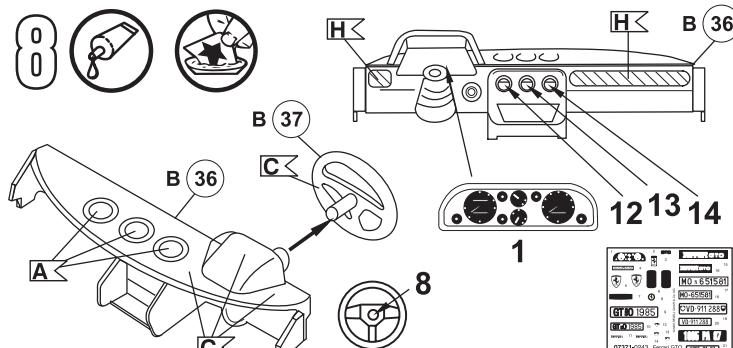
6



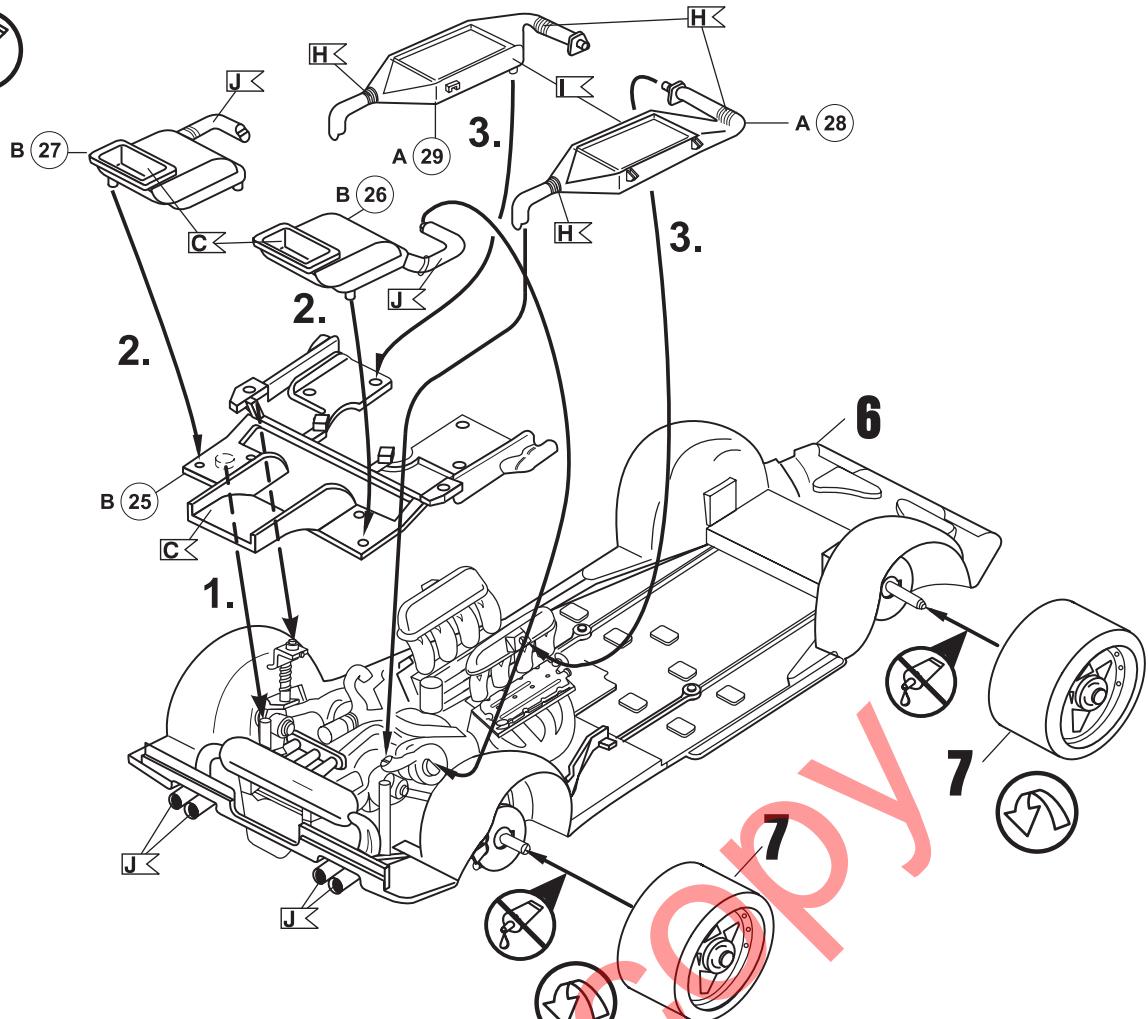
7



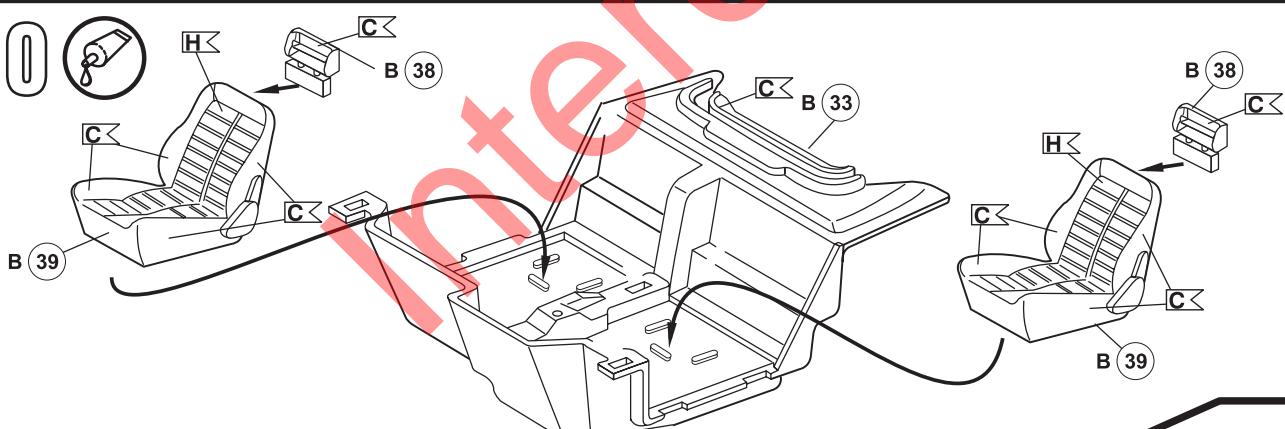
8



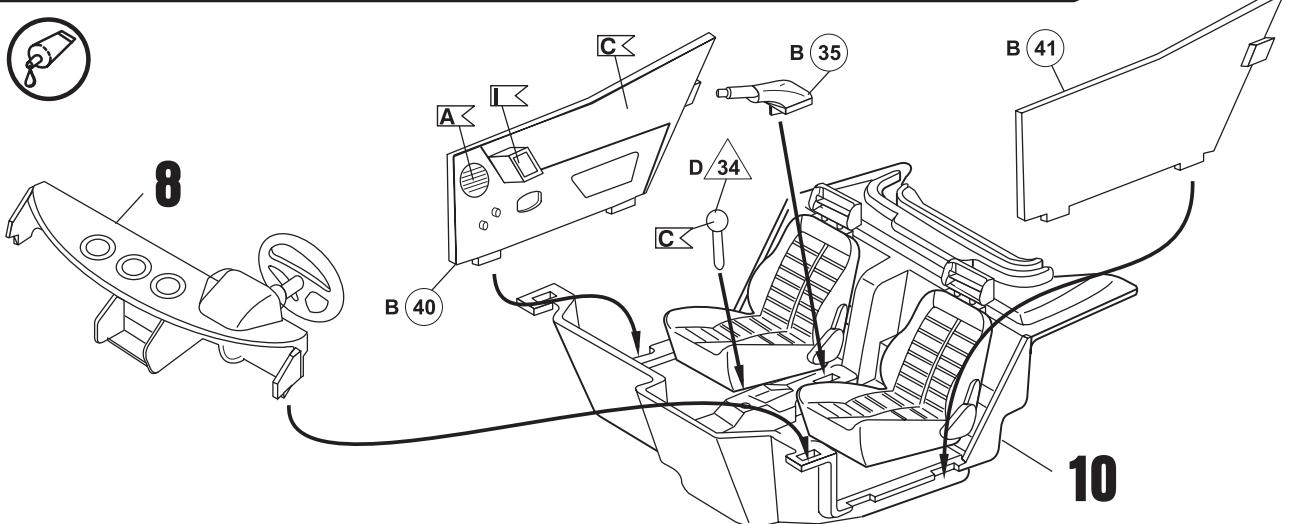
9



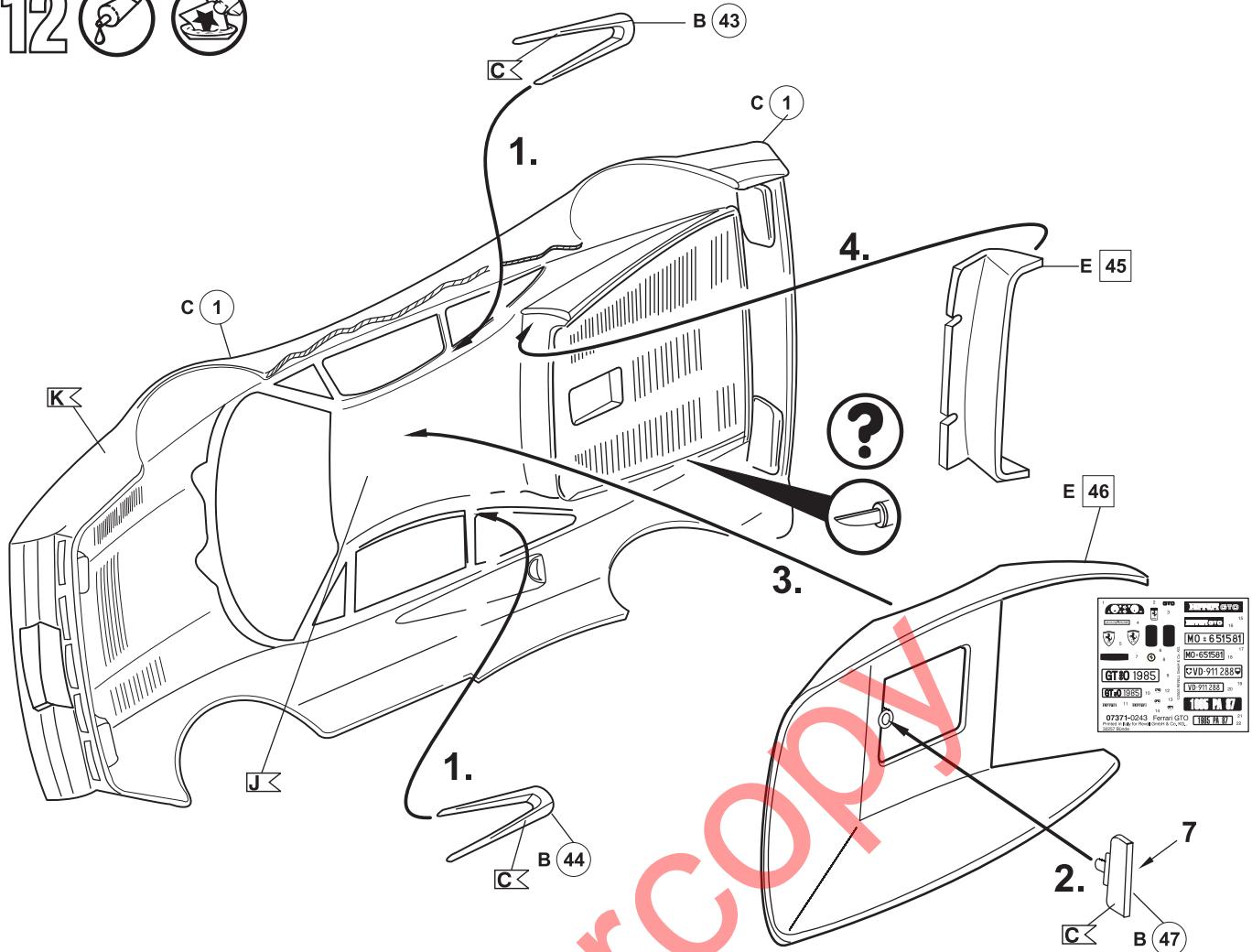
10



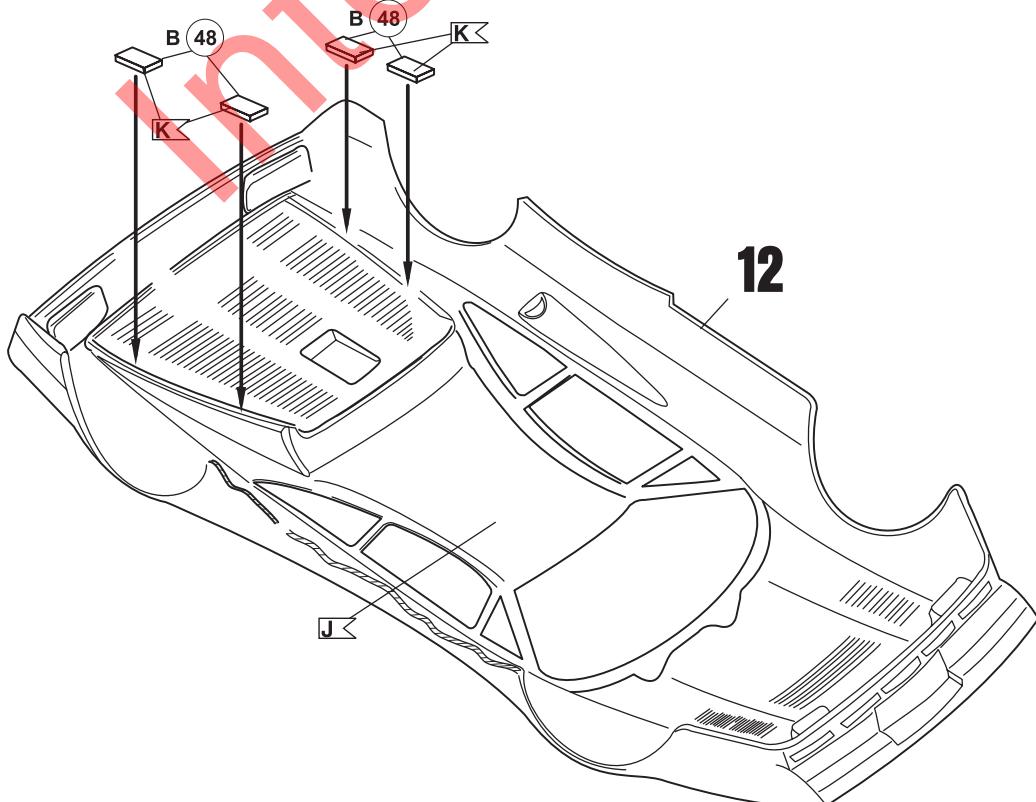
11



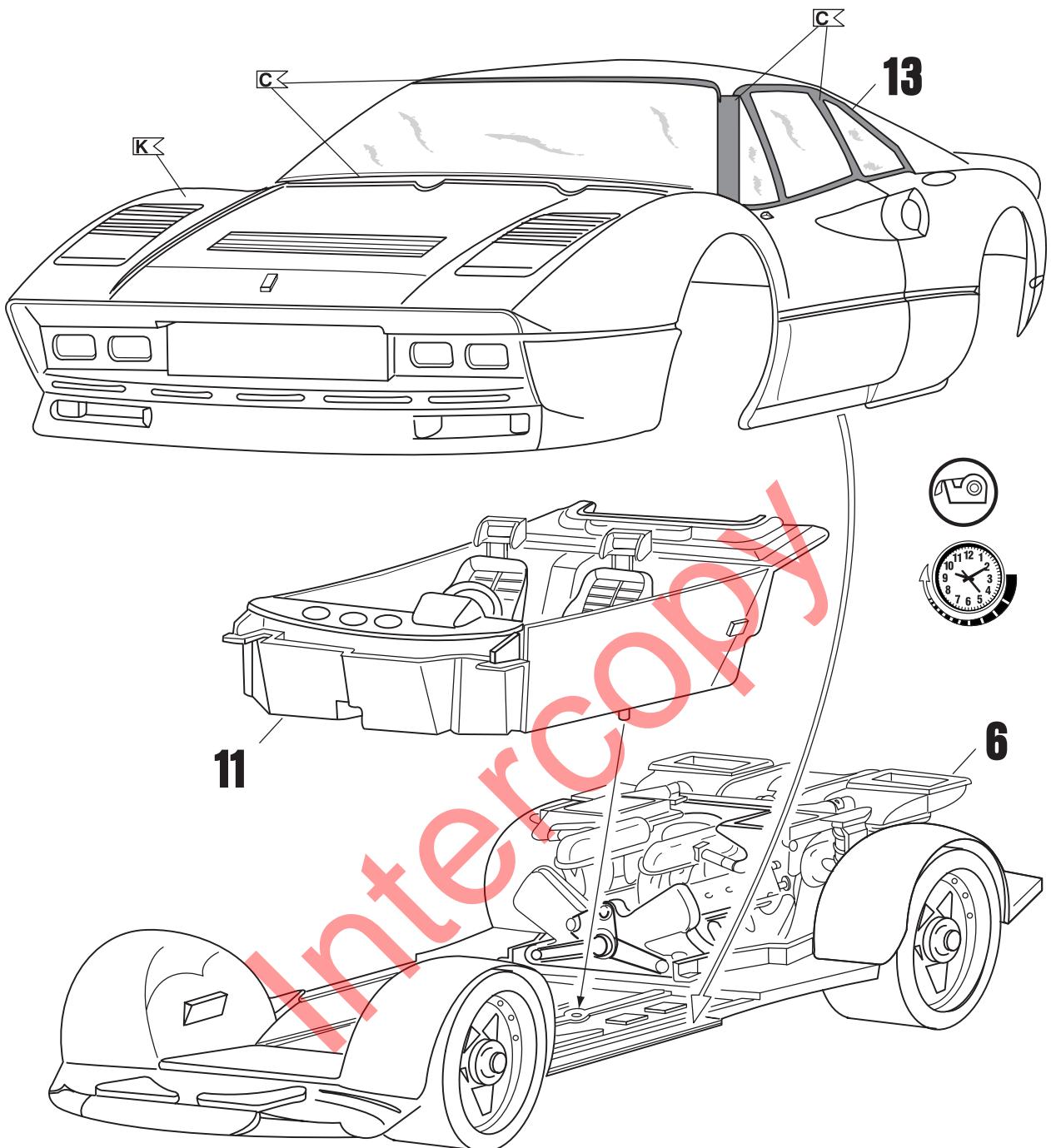
12  



13 



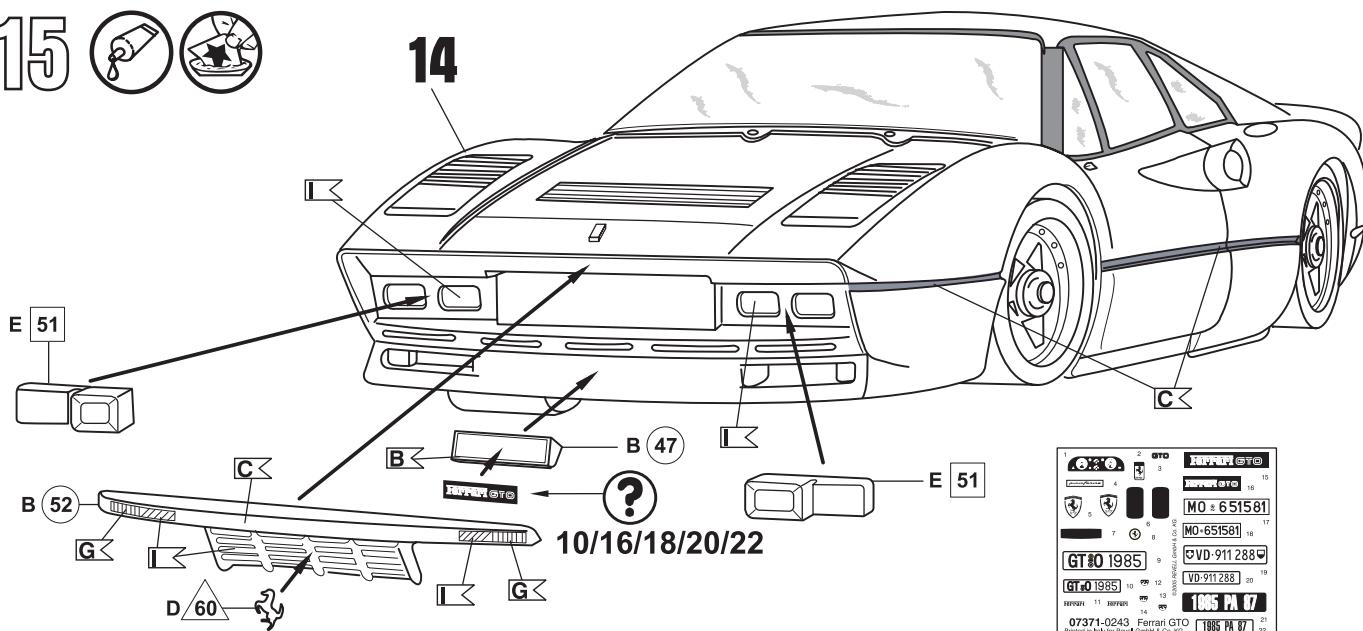
14



15



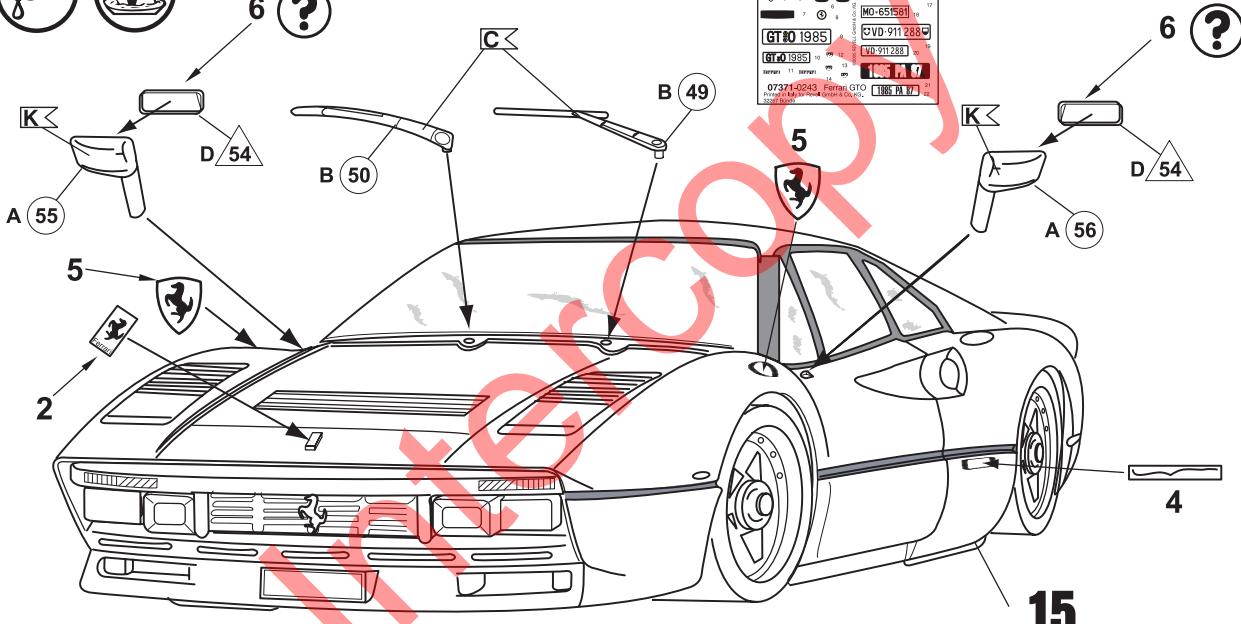
14



16



6 ?



15

17



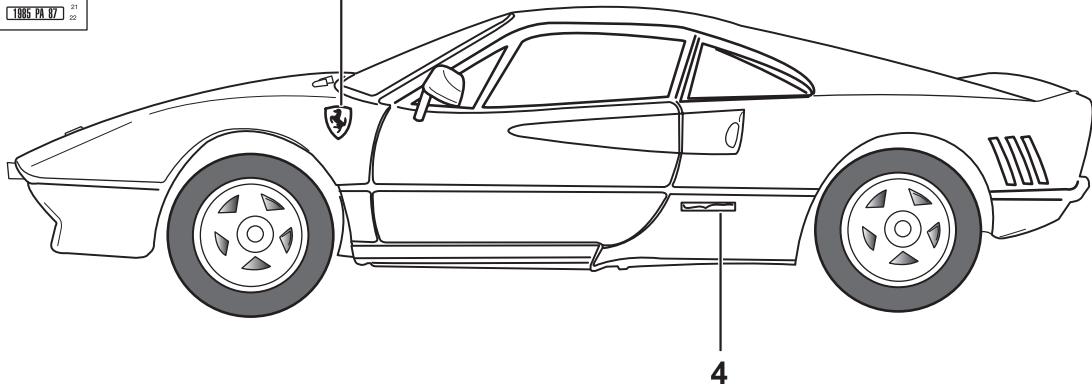
FERRARI GTO	
1	Front Bumper
2	Front Bumper Support
3	Front Bumper Support
4	Front Bumper Support
5	Front Bumper Support
6	Front Bumper Support
7	Front Bumper Support
8	Front Bumper Support
9	Front Bumper Support
10	Front Bumper Support
11	Front Bumper Support
12	Front Bumper Support
13	Front Bumper Support
14	Front Bumper Support
15	Front Bumper Support
16	Front Bumper Support
17	Front Bumper Support
18	Front Bumper Support
19	Front Bumper Support
20	Front Bumper Support
21	Front Bumper Support
22	Front Bumper Support

MO 651581  
MO-651581  
GT 10 1985  
GT 10 1985  
07371-0243 Ferrari GTO 1985 PA 87  
Printed in Italy by Vittorio Golinelli & Co. S.p.A.  
32027 Bülolo

16

9/15/17/19/21

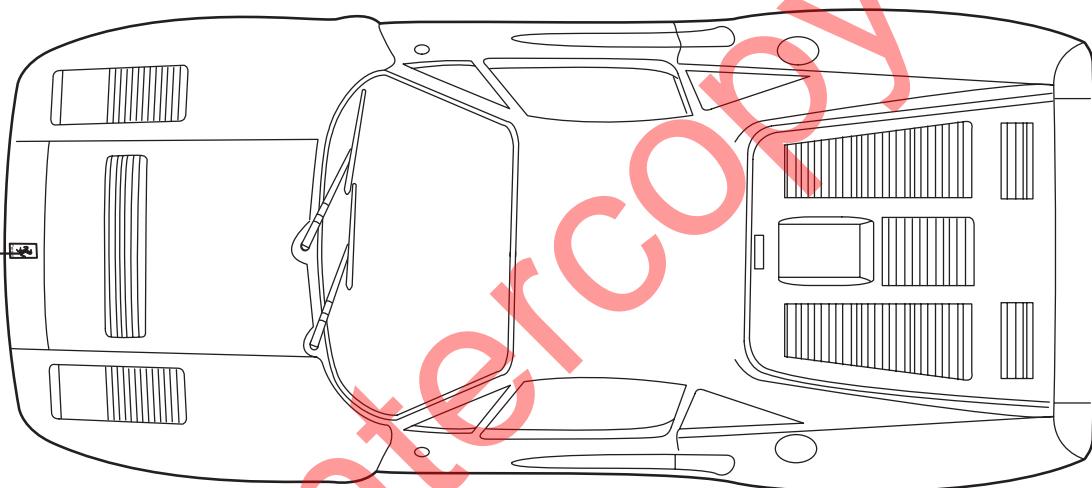
18



5

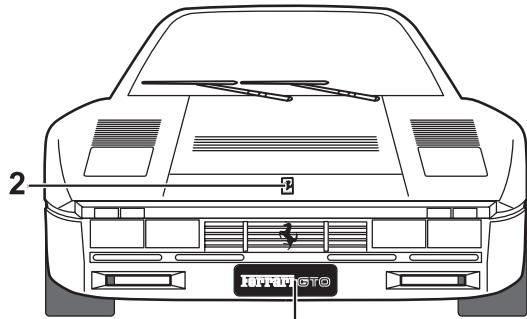
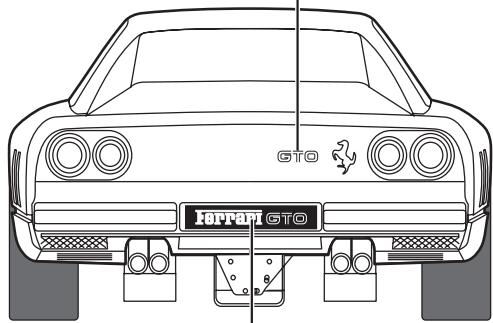
4

2



A black and white line drawing of a car's front end, showing the hood, grille, headlights, and bumper. A large, diagonal red watermark reading "Intercopter" is overlaid across the entire image.

3



9/15/17/19/21

10/16/18/20/22